

# HS Informationsstruktur

SoSe 2011

Christian Ebert  
Universität Tübingen

## 4 Fokus und Syntax

### 4.1 Spaltsätze (Clefts)

In vielen Sprachen werden **Cleft-Sätze (Spaltsätze)** zur Fokussierung eingesetzt:

- (1) a. Es war [das Hé<sup>r</sup>z]<sub>F</sub>, das ihm zu schaffen machte.  
b. Es war [sein Só<sup>h</sup>n]<sub>F</sub>, den er vor allem vermisste.

Im Deutschen eher ungebräuchlich, wahrscheinlich weil freie prosodische Markierung durch Akzent und die syntaktische Operation der Topikalisierung zur Verfügung steht.

- (2) a. [Das Hé<sup>r</sup>z]<sub>F</sub> machte ihm zu schaffen.  
b. [Seinen Só<sup>h</sup>n]<sub>F</sub> vermisste er vor allem.

Im Englischen sind Cleft-Strukturen häufiger.

- (3) a. It was a sherry that Tom offered Sue. (Cleft; *it*-cleft)  
b. What Tom offered Sue was a sherry. (Pseudo-Cleft; *wh*-cleft)

Cleft-Strukturen:

- Sind biclausal, d.h. bestehend aus zwei Teilsätzen, einer untergeordnet (oben unterstrichen).
- Der übergeordnete Satz enthält eine Kopula und typischerweise den fokussierten Ausdruck (aber siehe andere Fälle später).
- Strukturen:

- (4) a. it COPULA X [RELATIVE [<sub>S</sub> ....t....]] (Cleft)  
b. [wh [<sub>S</sub> ... t ...]] COPULA X (Pseudo-Cleft)

Ähnliche Strukturen mit vergleichbarer Funktion mit allgemeineren Nomina wie *one*, *thing*, *reason*:

- (5) a. The one who took your purse was Mary.  
b. The thing that disturbs us is the number of car thefts.  
c. The reason he stayed home was that he expected a phone call.

Cleftsätze drücken eine **Identifikation** zweier Beschreibungen aus:

- (6) It was this sherry that Tom offered to Sue.  
'The thing that Tom offered to Sue = this sherry'

Unterschiedliche Kategorien können identifiziert werden:

- (7) a. It was through David that Ingrid met Don. (PP)  
 b. It was not so long ago that Stockhausen's music met with utter incomprehension. (Adverbialbestimmung)  
 c. It is when he is late for work that he gets anxiety attacks. (Nebensätze)  
 d. It was green that he painted the boat. (Prädikat)

Cleftsätze sind **exhaustiv**.

- (8) a. Es waren Hans und Maria, die sich auf der Party daneben benommen haben, (\*und Jochen hat sich auch daneben benommen).  
 ~> Ausser Hans und Maria hat sich niemand daneben benommen.  
 b. Was ich am liebsten esse, ist Spaghetti Bolognese und Pommes mit Ketchup, (\*und Fischstäbchen mag ich genauso gerne).  
 ~> Spaghetti Bolognese und Pommes mit Ketchup sind die beiden einzigen Lieblingsessen.

Exhaustivität allerdings schwächer als z.B. diejenige, die durch *only* ausgedrückt wird:

- (9) a. The car only needs a new battery, (\*and it needs a new alternator, too).  
 b. It is a new battery that the car needs, (?and it needs a new alternator, too).  
 c. What the car needs is a new battery, (?and it needs a new alternator, too).

Exhaustivitätsinferenz ist suspendierbar (→ Implikatur):

- (10) Es waren Hans und Maria, die sich auf der Party daneben benommen haben, vielleicht auch noch Jochen.

Clefts lösen Existenzpräsuppositionen aus:

- (11) a. It was John that Mary kissed.  
 >> Maria hat jemanden geküsst.  
 b. Perhaps it was John that Mary kissed.  
 >> Maria hat jemanden geküsst.  
 c. It's not true that it was John that Mary kissed.  
 >> Maria hat jemanden geküsst.

Problematisch für die Sichtweise: Fokus im Hauptsatz; Relativsatz ↔ Präsupposition:  
**informative-presupposition clefts**

- (12) (In the Xth and Yth century . . .)  
 It was also during these centuries [that a vast internal migration from the south northwards took place]<sub>F</sub>.

Oft kann man Fokusmarkierungen in Sprachen auf Clefts zuruckführen. z.B. die Fokusmarkierung *ne* im Kikuyu (Bantu):

- (13) ne mae Abdul a-ra-nyu-ir-ε  
 FOC water Abdul 3SG-PRT-drink-ASP-FV

'It is water that Abdul drank'

Fokusmarkierung *ne* geht auf Ausdruck mit Kopulafunktion zurück, aber Verb zeigt keine Relativsatzmarkierung mehr. Satz nicht mehr biklausal, sondern wird als monoklausal empfunden.

Entwicklung z.B. im Bretonischen – Verlust der Kopula:

(14) a. Ar vugale eo pa lenne t al levrioù  
the children COP that read the book

'It is the children that read the book.'

b. Ar vugale a lenne t al levrioù  
the children that read the book

'[The children]<sub>F</sub> read the book.'

Manchmal ist es möglich, von Cleftstrukturen Fokus zu projizieren; Beispiel: Französisch (Lambrecht, 1994):

(15) (Was ist passiert?)

a. J'ai ma VOITURE qui est en panne.  
[Mein Auto hat 'ne Panne.]<sub>F</sub>

b. C'est ma mere qui est morte.  
[Meine Mutter ist gestorben.]<sub>F</sub>

Romanische Sprachen: allgemein weniger frei in der Akzentzuweisung als germanische; Akzentuierung auf initialem Subjekt nur beschränkt möglich.

## 4.2 Fokuspositionen

Manche Sprachen haben spezielle **Fokuspositionen**, die Fokus damit strukturell auszeichnen (→ **structural focus**)

### 4.2.1 Präverbale Fokusposition: Ungarisch

Präverbale Fokuspositionen können möglicherweise auf alte Cleftstrukturen zurückgehen. Die nachfolgende Darstellung des Ungarischen folgt (Kiss, 2010).

Neutrale Sätze: Topik wird gefolgt von logischem Prädikat in Form einer PredP; PredP initial: Verbpartikel oder bares Nominal

(16) a. Péter [<sub>PredP</sub> meg vette Kertész könyvét].  
Peter PRT bought Kertész's book-ACC

'Peter bought Kertész's book.'

b. Péter [<sub>PredP</sub> könyvet vett].  
Peter book-ACC bought

'Peter bought some book(s).'

Fokuskonstruktion: Prädikatsausdruck beginnt mit Fokuskonstituente, links-adjacent zum V.

- (17) a. Péter [<sub>FocP</sub> KERTÉSZ KÖNYVÉT vette [<sub>PredP</sub> meg *t<sub>V</sub>*]].  
 'It was Kertész's book that Peter bought.'  
 b. [<sub>FocP</sub> PÉTER vett [<sub>PredP</sub> könyvet *t<sub>V</sub>*]].  
 'It was Peter who bought some book(s).'

Wh-Fragen können auch durch prosodischen Fokus in post-verbaler Position beantwortet werden.

- (18) a. KIKET hítvál meg ma estére?  
 who-PL-ACC invited-you PRT today evening-for  
 'Who did you invite for tonight?'  
 b. [<sub>FocP</sub> PÉTERT és PÁLT (hívtam meg) ]  
 'It is Peter and Paul (that I invited).'

- c. Meg hívtam PÉTERT és PÁLT.  
 'I invited Peter and Paul.'

Interpretativer Unterschied: (18b) wird **exhaustiv** verstanden, (18c) nicht. Damit etwa:

Ungarisch	Englisch	Funktion	pragmatischer Effekt
pre-verbal	Clefts	'identificational focus'	exhaustiv
post-verbal/Prosodie	Prosodie	'informational focus'	nicht-exhaustiv

Evidenz, dass exhaustive Interpretation mit dieser Position verknüpft ist:

- (19) Nem PÉTER aludt a padlón, hanem PÉTER és PÁL.  
 not Peter slept the floor.on but Peter and Paul  
 'It isn't Péter who slept on the floor; it's Péter and Pál'

Kiss (1981) und andere: exhaustive Interpretation ist mit Satzposition verknüpft (z.B. über ein [+exhaustive] Feature); Wedgwood (2005) argumentiert für pragmatische Ursache; Kiss (2010) wiederum dagegen (→ näheres dazu evtl. in späterer Sitzung)

#### 4.2.2 Postverbale Fokusposition: Aghem

Es gibt Sprachen mit postverbaler Fokusposition; hier ist eine Zurückführung auf eine alte Cleftstruktur schwierig.

Beispiel: Aghem, eine Western Grassfields Bantu-Sprache (ca. 27.000 Sprecher; Kamerun)

Grundwortstellung: SVO

- (20) tí-bvú tí-bighà mô zì kí-bé ðné  
 dogs two P<sub>1</sub> eat fufu today  
 'The two dogs ate fufu today.'

Allerdings: designierte IAV (immediately after the verb) Position zur Fokusmarkierung.

(21) a. Subjekt in IAV Position:

à mò zè tí-bvú tí-bìghà bɛ́ ↓kó nɛ́  
ES P<sub>1</sub> eat dogs two fufu D.OBL today

The [two dogs]<sub>F</sub> ate fufu today.

b. Adjunkt in IAV:

tí-bvú tí-bìghà mò zè nɛ́ ↓bɛ́ ↓kó  
dogs two P<sub>1</sub> eat today fufu D.OBL

The two dogs ate fufu [today]<sub>F</sub>.

#### 4.2.3 Versetzung im Katalanischen

In Catalan ist der Akzent strikt phrasen-final; keine freie Akzentvergabe und damit keine freie Fokusmarkierung.

(22) a. Ficarem el ganivet al CALAIX.

1PFUTput the knife in.the drawer

‘We will put the knife in the drawer.’

b. \*Ficarem el GANIVET al calaix.

c. \*FICAREM el ganivet al calaix.

Fokus auf nicht-finaler Konstituente wird durch **Detachment (Versetzung)** der finalen Konstituente nach rechts oder links (durch Adjunktion an IP) erreicht; dabei bleibt eine co-indizierte Proform/Clitic zurück.

(23) a. Right-Detachment (RD):

[Hi<sub>1</sub> ficarem el GANIVET t<sub>1</sub> ], al calaix<sub>1</sub>.

b. Left-Detachment (LD):

Al calaix<sub>1</sub> [hi<sub>1</sub> ficarem el GANIVET t<sub>1</sub> ].

Beispiele:

(24) a. (What did Joan do?)

El Joan<sub>1</sub> [va deixar una nota damunt la TAULA t<sub>1</sub> ].  
Joan 3SG-PST-leave a note on the table

‘Joan left a note on the table.’

b. (A: Then after lunch I laid out all the gifts on the table. B: Oh, by the way, ...)

El Joan<sub>1</sub> [hi<sub>2</sub> va deixar una NOTA t<sub>2</sub> t<sub>1</sub> ], damunt la taula<sub>2</sub>.

c. El Joan<sub>1</sub> [I<sub>3</sub>’hi<sub>2</sub> va DEIXAR t<sub>2</sub> t<sub>1</sub> ], una nota<sub>3</sub>, damunt la taula<sub>2</sub>.

Allgemeines Prinzip (vgl. Vallduvi, 1993): die ‘core IP’ besteht genau aus den fokussierten Konstituenten ⇒ alle gegebenen Konstituenten müssen versetzt werden.

(a) Gegebene Konstituenten (unterstrichen) dürfen nicht in situ bleiben:

- (25) a. Qu'e en fareu, del ganivet?  
'What will you do with the knife?'  
b. #<sub>[F]</sub> Ficarem el ganivet al CALAIX ].  
'We'll put the knife in the drawer.'
- (26) a. On el ficareu, el ganivet?  
'Where will you put the knife?'  
b. # Ficarem el ganivet [<sub>F</sub> al CALAIX ].

(b) Fokale Konstituente darf nicht versetzt werden:

- (27) a. On és, el ganivet?  
'Where's the knife?'  
b. [<sub>F</sub> El<sub>1</sub> vaig ficar e<sub>1</sub> al CALAIX ].  
'I put it in the drawer.'  
c. # L<sub>1</sub>'hi<sub>2</sub> vaig FICAR e<sub>1</sub> t<sub>2</sub>, al calaix<sub>2</sub>.  
d. # Al calaix<sub>2</sub> l<sub>1</sub>'hi<sub>2</sub> vaig ficar e<sub>1</sub> t<sub>2</sub>.

Vallduvi unterscheidet drei informationsstrukturelle Kategorien: **link**, **focus**, **tail** In etwa: link ≡ Topik, focus ≡ Fokus, tail ≡ Rest (Schnitt der Komplemente von Topik und Fokus, d.h. von Kommentar und Hintergrund). Interpretation der Versetzungsstrukturen:

<b>link</b>	<b>focus</b>	<b>tail</b>
[LD	[[core IP ]	RD ]]

### 4.3 Verum Fokus und *do*-support

Im Englischen: Akzent von (Formen von) *do* hat besonderen Effekt bzgl. Fokussierung.

- (28) (I have heard that John didn't go to school.)  
You're wrong, John **díd** go to school.

Fokus betrifft Wahrheitswert der Proposition (→ **Verum Fokus**)

In manchen Sprachen ähnlicher Effekt durch Verbverdopplung:

- (29) a. Swahili:  
Ku-fagia, a-li-fagia.  
INF-sweep 3SG-PAST-sweep  
'As for sweeping, she did it.'
- b. Haitian:  
Se pati li pati.  
it-is leave 3SG leave  
'She really/indeed left.'

c. Igbo:

Ézè bu-ru íbu è-bú.  
Eze carry-ASP load NOM-carry

‘Eze really carried a load.’

Erklärungsidee: Fokussierung eines inhaltlichen leeren (*do*) oder redundanten (bei Verdopplung) Ausdrucks zeigt an, dass nicht der semantische Gehalt des Verbs sondern der Wahrheitswert fokussiert wird.

Im Deutschen: Akzent auf finitem Verb oder Komplementierer:

- (30) a. Hans gíng zur Schule.  
b. Ich weiß, dáss Hans zur Schule ging.

Zusätzliche Möglichkeit in Nebensätzen mit Kopula und Hilfsverben:

- (31) a. (Wo steckt Susi denn? Jedenfalls ist sie nicht in Rom.)  
Karl meint, dass Susi in Rom íst.  
b. (Susi und Joel treffen sich bestimmt nicht in Rom!)  
Karl meint, dass Susi Joel in Rom treffen wírd.

Ähnlich im Englischen mit Kopula und Hilfsverben, bei denen *do*-support nicht möglich:

- (32) a. (Wo steckt Susi denn? Jedenfalls ist sie nicht in Rom.)  
She ís in Rome. / \*She does be in Rome.  
b. (Susi und Joel treffen sich bestimmt nicht in Rom!)  
They wíll meet in Rome. / \*They do will meet in Rome.

Evtl. ähnliche Erklärungsmöglichkeit: Kopula werden oft als semantisch leer analysiert. In Fällen, wo kein solch ‘semantisch leeres’ Element vorhanden ist, muss ein anderer Ausdruck betont werden.

## Literatur

Katalin É. Kiss. Topic and focus: The operators of the Hungarian sentence. *Folia Linguistica*, XV:305–330, 1981.

Katalin É. Kiss. Structural Focus and Exhaustivity. In Malte Zimmermann and Carolin Féry, editors, *Information Structure – Theoretical, Typological and Experimental Perspectives*. Oxford University Press, 2010.

Knud Lambrecht. *Information structure and sentence form. Topic, focus, and the mental representation of discourse referents*. Cambridge University Press, 1994.

Enric Vallduvi. Information Packaging: A survey. Technical Report., 1993. HCRC research paper RP-44.

Daniel Wedgwood. *Shifting the Focus. From Static Structures to the Dynamics of Interpretation*. Elsevier, 2005.